

**Németország-München: Vasúti tömegközlekedési szolgáltatások**

OJ S 250/2015 26/12/2015

Előzetes tájékoztató

Szolgáltatások

2004/18/EK irányelv

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

---

**I.1. Név és címek**

Hivatalos név: Bayerische Eisenbahngesellschaft mbH (BEG)

Postai cím: Boschetsrieder Straße 69

Város: München

Postai irányítószám: 81379

Ország: Németország

Kapcsolattartó személy: Abt. I

E-mail: [ausschreibung@bahnland-bayern.de](mailto:ausschreibung@bahnland-bayern.de)

Telefon: +49 897488250

Fax: +49 8974882551

**Internetcím(ek):**Az ajánlatkérő általános címe: <http://www.bahnland-bayern.de>**További információ a következő címen szerezhető be:**

a fent említett cím

**I.2. Az ajánlatkérő típusa**

Regionális vagy helyi hatóság

**I.3. Fő tevékenység****I.4. Beszerzés más ajánlatkérők nevében****IIB. szakasz: A szerződés tárgya - Árubeszerzés vagy szolgáltatásmegrendelés**

---

**II.1. Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés**

Öffentlicher Dienstleistungsauftrag im Schienenpersonennahverkehr im Sinne des Artikels 5 Absatz 1 der Verordnung (EG) 1370/2007 vom 23.10.2007. RE-Leistungen auf der Linie „Nürnberg – Coburg – Landesgrenze (- Sonneberg)“ über die Neubaustrecke.

**II.2. A szerződés típusa és a teljesítés helye**

Szolgáltatási kategória száma 18: Vasúti szállítási szolgáltatások

Vgl. Ziffer II.4).

**II.3. Keretmegállapodásra vonatkozó információk****II.4. Az árubeszerzés vagy szolgáltatás jellegének és mennyiségének, illetve értékének rövid meghatározása**

Die RE-Leistungen auf der Linie „Nürnberg – Coburg – Landesgrenze (- Sonneberg)“ über die Neubaustrecke sollen zum Dezember 2017 vergeben werden.

Das RE-Angebot soll mit Doppelstockzügen erbracht werden, die in zweigleisigen Tunnels südlich von Coburg dem Begegnungsverkehr mit ICE standhalten müssen. Es müssen Triebfahrzeuge zum Einsatz kommen, die mit dem auf der Neubaustrecke obligatorischen Zugsicherungssystem ETCS ausgerüstet sind. Gebrauchtfahrzeuge sind zugelassen.

Da nach unserer Kenntnis nur die DB Regio AG über geeignete Fahrzeuge verfügt, kommt nur die DB Regio AG für die Erbringung der Leistungen in Betracht.

Die BEG beabsichtigt daher, die Leistung auf der oben genannten Linie im Umfang von rund 500 000 Zugkilometern pro Jahr über die Neubaustrecke ab Dezember 2017 an die DB Regio AG zu vergeben. Maximales Vertragsende ist in Anlehnung an den bestehenden Vertrag „E-Netz Franken“ Dezember 2023 zzgl. der im bestehenden Vertrag möglichen Verlängerungsoption von 2 Jahren.

Sollten dennoch weitere Unternehmen plausibel darlegen können, dass sie die Leistungen mit den dargestellten Anforderungen in wirtschaftlich sinnvoller Weise erbringen können, können diese Unternehmen bei der BEG ihr Interesse bekunden. Das für die oben genannten Leistungen vorgesehene Konzept ist schriftlich und rechtsverbindlich unterschrieben in deutscher Sprache bei der BEG bis spätestens 25.01.2016, 12.00 Uhr, einzureichen. Das Konzept ist in einem verschlossenen Umschlag einzureichen, der außen mit der Kurzbezeichnung „Nicht öffnen – RE NBS N-CO“ kenntlich zu machen ist.

Sollten entsprechende Konzepte gemäß den beschriebenen Bedingungen eingereicht werden, wird die BEG prüfen, ob das Konzept in den Wettbewerb einbezogen wird.

#### **Részek**

A beszerzés részekből áll: nem

#### **II.5. Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)**

60210000 Vasúti tömegközlekedési szolgáltatások

#### **II.6. A közbeszerzési eljárás tervezett kezdőnapja**

#### **II.7. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk**

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: nem

#### **II.8. További információk**

### **III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk**

---

#### **III.1. A szerződéssel kapcsolatos feltételek**

##### **III.1.1. Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre**

#### **III.2. Részvételi feltételek**

##### **III.2.1. Fenntartott szerződésekre vonatkozó információk**

### **VI. szakasz: Kiegészítő információk**

---

#### **VI.1. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

#### **VI.2. További információk**

Änderungen bleiben ausdrücklich vorbehalten. Name und Adresse des weiteren öffentlichen Auftraggebers: Thüringer Ministerium für Infrastruktur und Landwirtschaft, Werner-Seelenbinder-Str. 8, 99096 Erfurt.

#### **VI.3. Az általános szabályozásra vonatkozó információk**

**VI.4. E hirdetmény feladásának dátuma**  
23.12.2015